

Distr.: General
22 December 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون
البند ١٤٥ (أ) من جدول الأعمال
تمويل عمليات قوات الأمم المتحدة لحفظ
السلام في الشرق الأوسط: قوة الأمم
المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

ميزانية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة من ١ تموز/يوليه
٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

تقرير الأمين العام

المحتويات

الفقرات الصفحة

٤	١٠-١	الولاية والنتائج المعتمدة تحقيقها
١١	١١	الاحتياجات من الموارد
١٣	١٩-١٢	تحليل التغيير
١٥	٢٠	الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها
١٦		موجز لإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

المرفقات

١٧		المفهوم المقترح لإعادة تشكيل مقر قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك
١٨		خريطة



موجز

يتضمن هذا التقرير ميزانية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ البالغة ١٠٠ ٩٠٢ ٤٠ دولار. وتغطي الميزانية نشر ١٠٣٧ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية و ٤١ موظفاً دولياً و ١٠٦ موظفين وطنياً.

وقد تم ربط إجمالي احتياجات قوة الأمم المتحدة لفض الاشتباك من الموارد للفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ بالهدف المطلوب من القوة بلوغه وذلك من خلال عدد من الأطر القائمة على النتائج مصنفة بحسب عنصري العمليات والدعم. ويأتي عرض الموارد البشرية للقوة وفقاً لعدد الموظفين المنسوبين لأحد العنصرين باستثناء موظفي التوجيه التنفيذي والإدارة الذي يجوز اعتبارهم منسوبين إلى القوة ككل. أما الموارد المالية الخاصة بالبنود التشغيلية، فقد جرى ربطها بعنصر الدعم بأن احتسبت، بلغة الأرقام، نواتج أوجه الإنفاق المندرجة في إطار التكاليف التشغيلية

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. وسنة الميزانية تمتد من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

وجه الإنفاق	النفقات ٢٠٠٣/٢٠٠٢	المبلغ المقسم ٢٠٠٤/٢٠٠٣	التكاليف المقدرة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	التغير	
				المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	١٩ ٣٠٩,٣	١٩ ٤٩٥,٧	١٩ ٣٢٦,٨	(١٦٨,٩)	(٠,٩)
الموظفون المدنيون	٦ ٨٩٢,٧	٦ ٧٧٠,١	٨ ٨٣٢,٠	٢ ٠٦١,٩	٣٠,٥
التكاليف التشغيلية	١٢ ٧٧٣,٧	١٣ ٧٤٣,٤	١٢ ٧٤٣,٣	(١ ٠٠٠,١)	(٧,٣)
إجمالي الاحتياجات	٣٨ ٩٧٥,٧	٤٠ ٠٠٩,٢	٤٠ ٩٠٢,١	٨٩٢,٩	٢,٢
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٠٠٦,٤	٩٨٢,١	١ ١٧٥,٤	١٩٣,٣	١٩,٧
صافي الاحتياجات	٣٧ ٩٦٩,٣	٣٩ ٠٢٧,١	٣٩ ٧٢٦,٧	٦٩٩,٦	١,٨
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	—	—	—	—	—
مجموع الاحتياجات	٣٨ ٩٧٥,٧	٤٠ ٠٠٩,٢	٤٠ ٩٠٢,١	٨٩٢,٩	٢,٢

الموارد البشرية

المجموع	الموظفون الوطنيون ^(ب)	الموظفون الدوليون	الوحدات العسكرية ^(أ)		
التوجيه التنفيذي والإدارة					
٢	-	٢	-	٢٠٠٤/٢٠٠٣	الموارد المعتمدة للفترة
٣	-	٣	-	٢٠٠٥/٢٠٠٤	الموارد المقترحة للفترة
العناصر					
العمليات					
١٠٣٧	-	-	١٠٣٧	٢٠٠٤/٢٠٠٣	الموارد المعتمدة للفترة
١٠٣٧	-	-	١٠٣٧	٢٠٠٥/٢٠٠٤	الموارد المقترحة للفترة
الدعم					
١٣٠	٩٢	٣٨	-	٢٠٠٤/٢٠٠٣	الموارد المعتمدة للفترة
١٤٤	١٠٦	٣٨	-	٢٠٠٥/٢٠٠٤	الموارد المقترحة للفترة
المجموع					
١٣٢	٩٢	٤٠	١٠٣٧	٢٠٠٤/٢٠٠٣	الموارد المعتمدة للفترة
١٤٧	١٠٦	٤١	١٠٣٧	٢٠٠٥/٢٠٠٤	الموارد المقترحة للفترة
١٥	١٤	١	-	صافي التغيير	
(أ) تمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به/المقترح.					
(ب) يشمل الموظفين الوطنيين والموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.					
ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الجزء الرابع من هذا التقرير.					

أولا - الولاية والنتائج المعترزم تحقيقها

- ١ - ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك أنشأها مجلس الأمن بموجب قراره ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ ومددت لفترة أخرى آخر ما مددت بموجب قرار مجلس الأمن ١٤٨٨ (٢٠٠٣) المؤرخ ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.
- ٢ - والقوة مكلفة بمساعدة مجلس الأمن في تحقيق هدف عام، هو تعزيز السلام والأمن الدوليين.
- ٣ - وفي إطار هذا الهدف العام، ستقوم القوة خلال الفترة التي تغطيها الميزانية بالإسهام في إنجاز عدد من المنجزات المتوقعة وذلك، بتوفير النواتج الرئيسية ذات الصلة المبينة في الأطر الواردة أدناه. وترد هذه الأطر مصنفة وفقا لعنصري العمليات، والدعم الموحد، وهما لا يحددان الطابع البرنامجي المشترك للإنجازات والنواتج المتوقعة المدرجة تحت هذين العنصرين، وإنما يعطيان صورة عنه.
- ٤ - ومن شأن الإنجازات المتوقعة أن تؤدي إلى بلوغ هدف مجلس الأمن من الولاية المنوطة بالقوة، في حين تبين مؤشرات الإنجاز مدى التقدم المحرز صوب تحقيق الإنجازات في أثناء الفترة التي تغطيها الميزانية. ويأتي عرض الموارد البشرية للقوة وفقا لعدد الموظفين المنسوين لأحد العنصرين باستثناء موظفي التوجيه التنفيذي والإدارة الذين يجوز اعتبارهم منسوين إلى القوة ككل. أما الموارد المالية الخاصة بالبنود التشغيلية، فقد جرى ربطها بعنصر الدعم بأن احتسبت، بلغة الأرقام، نواتج أوجه الإنفاق المدرجة في إطار التكاليف التشغيلية. وتم تقديم إيضاحات في كل عنصر من العنصرين بشأن التغييرات التي طرأت عليه بالمقارنة مع ميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٤ وبخاصة التغييرات الناشئة عن إعادة تصنيف الوظائف.
- ٥ - وتحتفظ القوة في سعيها من أجل الوفاء بولايتها بمنطقة الفصل التي تم الاتفاق عليها في جنيف في أيار/مايو ١٩٧٤. ويبلغ طولها باتجاه الشمال قرابة ٨٠ كيلومترا، ويتسع عرضها أقصى ما يتسع، عند هضبة جبل حرمون في الشمال حيث يبلغ ١٢,٥ كيلومتر ويضيق أقصى ما يضيق عند الحدود مع الأردن جنوبا حيث يقل عن ٤٠٠ متر. ويتوزع أفراد القوة داخل هذه المنطقة وعلى مسافات قريبة منها في معسكرين أساسيين و ٢٧ موقعا يشغلها أفراد من القوة على أساس دائم (سيخفض عددها إلى ١٩ موقعا في حزيران/يونيه ٢٠٠٥) وعدد من المواقع المتقدمة التي يشغلها أفراد من القوة كلما صدر إليهم الأمر بذلك وفقا لما تقتضيه العمليات. ويساعد القوة فريق مراقبي الجولان التابع لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة الذي يشغل ١١ موقعا للمراقبة على طول منطقة الفصل. ويقع مركز قيادة القوة في معسكر نبع الفوار، وتقع قاعدة الإمداد الرئيسية في معسكر عين زيوان، ويحتفظ في دمشق

بمكتب لممثل القوة. وهناك على جانبي منطقة الفصل المنطقتان المشمولتان باتفاق منطقة الحد من الأسلحة، وكل واحدة منهما تضم ثلاثة أشرطة متوازية المسارات. ويمتد الشريط الأول من كل جانب من جانبي منطقة الفصل، مسافة ١٠ كيلومترات، والثاني ١٠ كيلومترات أخرى وراء الأول والثالث خمسة كيلومترات وراء الثاني. ويقوم أفراد فريق مراقبي الجولان العامل تحت أوامر قيادة القوة، مرة كل أسبوعين بتفتيش جميع أجزاء منطقة الحد من الأسلحة للتحقق من التزام الطرفين بجميع القيود التي وافق عليها بشأن تحديد قطع السلاح وعدد القوات المسموح بها في تلك المنطقة.

التوجيه التنفيذي والإدارة

٦ - مجمل خدمات التوجيه والإدارة يوفرها المكتب الملحق مباشرة بقيادة القوة.

الجدول ١

الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

مجموع	متطوعو الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون ^١	المجموع	الموظفون الدوليون					د كيل أمين عام - أمين عام مساعد	مد-٢ - مد-١	ف-٥ - ف-٤	ف-٣ - ف-١	الخدمة الميدانية	الخدمات العامة	خدمات الأمن	المجموع	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٣	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	صافي التغيير
٢	-	-	٢	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	-	-	-
٣	-	-	٣	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	٣	-	-	-
١	-	-	١	-	-	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	١	-	-	-

(أ) بمن فيهم الموظفون الوطنيون والموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة.

٧ - المراقب العسكري الذي ألحق بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ليتولى فيها وظيفة منسق الشؤون الأمنية فيما بين وكالات الأمم المتحدة العاملة في الجمهورية العربية السورية، سيعود خلال الفترة المالية ٢٠٠٥/٢٠٠٤ إلى هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة. ونظرا للحالة الأمنية في المنطقة، هناك حاجة إلى وظيفة مسؤول أمني برتبة ف-٥ يخطط العمليات وينفذها بتوجيه من المسؤول المعين بغية توفير الخدمات الأمنية لأفراد القوة المدنيين والعسكريين وممتلكات الأمم المتحدة في الجمهورية العربية السورية.

العنصر ١: العمليات

الإنجازات المتوقعة

مؤشرات الإنجاز

- ١-١ تصرف الطرفان وفقا لأحكام اتفاق فض الاشتباك ١-١-١ صون مناطق فصل القوات ومناطق الحد من الأسلحة وامتناعا بها

النواتج

- عقد اجتماعات رفيعة المستوى مرة كل أسبوعين مع السلطات السورية، وأخرى حسب الحاجة مع المسؤولين السوريين المحليين
- عقد اجتماعات شهرية مع قائد قوة جيش الدفاع الإسرائيلي
- عقد اجتماعات مرة كل أسبوعين مع ضابط الاتصال في جيش الدفاع الإسرائيلي
- تسيير ١٠ ٩٥٠ دورية هجارية وليلية متحركة (٨٠٠ ٣ دورية راجلة، ٤٣٠ ٤ دورية بالمركبات، و ٦١٠ دوريات في مواقع ثابتة، و ١١٠ ٢ دورية ليلية) في منطقة الفصل
- الاضطلاع بـ ٨٤٠ ٥ نشاطا من أنشطة المراقبة والعمل في نقاط التفتيش (جنديان في كل نقطة من نقاط التفتيش الثماني على مدار ٣٦٥ يوما)
- عمليات تفتيش مرة كل أسبوعين في مناطق الحد من الأسلحة الواقعة على جانبي منطقة الفصل
- تقديم تقارير عن أي احتجاج أو انتهاك
- تقديم تقريرين من الأمين العام إلى مجلس الأمن
- الاتصال بالطرفين عند اندلاع أي أزمة بينهما

الإنجازات المتوقعة

مؤشرات الإنجاز

- ٢-١ الحد من خطر الألغام في منطقة الفصل ومنطقة ١-٢-١ عدم مقتل/إصابة أي شخص بالألغام أو أجهزة الحد من الأسلحة متفجرة

النواتج

- إزالة الألغام الحية والأجهزة غير المنفجرة من منطقة الفصل
- تقديم المشورة إلى برنامج اليونسيف للتوعية بالألغام

العوامل الخارجية

يواصل طرفا اتفاق فض الاشتباك تعاونهما مع البعثة لكفالة ألا تعوق الأنشطة الإنمائية المدنية المضطلع بها في منطقة الفصل أداء القوة لمهامها وكفالة وصولها إلى منطقة الحد من الأسلحة وفقا لما تنص عليه ولايتها.

الجدول ٢
الموارد البشرية: العنصر ١ العمليات

المجموع	الوحدات العسكرية
١٠٣٧	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤
١٠٣٧	الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥
-	صافي التغيير

العنصر ٢: الدعم

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-٢ تحسين ظروف معيشة العدد المتبقي من الجنود، ونسبته ٢٦ في المائة، نتيجة لتحسين هياكل إيوائهم بعد إتمام برنامج التحديث	١-٢ تزويد البعثة بالدعم السوقي الفعال والمتسم بالكفاءة
٢-١-٢ إحلال البريد الإلكتروني وشبكة الإنترنت وتحسين مرافق الهاتف في المواقع العسكرية الـ ١٩ (يشغلها ٤٤٢ من الأفراد العسكريين) مما يمثل زيادة عن عدد المواقع التي كانت تتوفر لها هذه الخدمات وعددها ١٢ موقعا (يشغلها ٣٠٨ من الأفراد العسكريين)	
٣-١-٢ تخفيض دورة المشتريات من ١٢٠ يوما إلى ٩٠ يوما بتخفيض عدد أوامر الشراء المقدمة	
٤-١-٢ الشروع بدءا من حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في تخفيض ما يشطب من قيمة الموجودات في انتظار التخلص منه، بمعدل قدره ٧ في المائة، ثم بمعدل نسبته ٢ في المائة اعتبارا من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	

النواتج

برنامج التحديث

- تحديث قاعة الطعام المركزية التي شيدت في معسكر عين زيوان
- فحص وتفتيش المخزن الذي شيد في معسكر نبع الفوار

- بناء قبة رادارية في جبل حرمون لحلول محل الموقع المؤقت للاتصالات بالموجات الدقيقة
- بناء أربعة مأوى/ملاجئ محصنة (المأوى رقم ١٠٣ في معسكر نبع الفوار، وملجأ للكتيبة البولندية في معسكر عين زيوان، وآخر في جنوب جبل حرمون في المنطقة الفاصلة وآخر في الموقع ١٢)
- حفر ٤ آبار جديدة (المواقع ١٢ و ٢٧ و ٣١ و ٣٧)
- ٨ مواقع قديمة فككت أو أخليت جزئياً (المواقع ١٧ و ٣٣ و ٦٣ و ٦٦ و ٦٧ و ٨١ و ٨٢ و ٨٣)
- تركيب وصلات ذات طاقة عالية تعمل بالموجات الدقيقة لنقل البيانات الإلكترونية والصوتية (المواقع ١٦ و ٢٢ و ٢٥ و ٣١ و ٦٢ و ٦٩ و ٨٠ ألف) مما يربط بالقوة ١٩ موقعا من المواقع التشغيلية، عبر شبكة المنطقة الواسعة
- تركيب وصلة في مكتب ممثل القوة في دمشق لحفظ نسخ احتياطية من البيانات لصون أمن البيانات واسترجاعها في حالة تعطل الحاسوب بالكامل

تحسين الخدمات

- ٤ عقود بيع للأصول المشطوبة (عمليات بيع في معسكر نبع الفوار وآخرين في معسكر عين زيوان)
- إحلال نظام غاليليو
- تدريب ٣٠ فردا من موظفي القوة على استخدام نظام غاليليو

الأفراد العسكريون

- نشر ٢٥٠ ١ من الأفراد العسكريين أو تناوبهم أو ترحيلهم إلى أوطانهم
- تزويد ١٠ ٣٧ من الأفراد العسكريين (مرة في الشهر) بما يلزمهم من وجبات الطعام، وتوفير بترول وزيوت ومواد تشحيم

الموظفون المدنيون

- إدارة ملفات ٤١ موظفا دوليا و ١٠٦ موظفين وطنيين

المرافق والهياكل الأساسية

- دهان ٧ مبان في معسكر عين زيوان: المباني من رقم ٢٣٢ إلى ٢٣٦ ومعسكر نبع الفوار: مباني الكتيبة النمساوية
- ترميم ٧ ملاجئ: ٦ في معسكر عين زيوان والملاجئ رقم ٠ و ٢ و ٣ و ٦ و ٧ و ٨ والملجأ في الموقع ٢٧ في منطقة الفصل
- استبدال نظامين مركزيين للتدفئة (المبنيان ٧ و ٢٣ في معسكر نبع الفوار)
- تشغيل وصيانة وتصليح ١٠٢ من مولدات الكهرباء
- تصلح ٨ كيلومترات من الطرقات
- صيانة ١١ شبكة في ١٠ مواقع من شبكات تصفية وتنقية المياه

النقل البري

- صيانة ٢٣٧ مركبة بما في ذلك ٢٨ من طراز NYALA و ٤ ناقلات أفراد مصفحة من طراز M 113

الاتصالات

- ١٠ بدالات هاتف مدعومة وتُدار على نحو مركزي

تكنولوجيا المعلومات

- دعم وصيانة وتصلح ٣٩١ حاسوباً مكتيباً و ٤٠ حاسوباً محمولاً و ٣٧ من حواسيب خدمة الشبكة و ١٣٢ طابعة من طراز ليزر جيت و ٢٥ من أجهزة المسح الضوئي في ٢٢ موقعا
- دعم شبكة المنطقة الواسعة بالاستعانة بـ ١٣٢ محطة تقدم خدماتها لفائدة ٥٢٩ مستعملا

الخدمات الطبية

- ٣ مراكز طبية من المستوى الأول تقدم خدماتها لفائدة ٨٠٠ ٦ مريض

العوامل الخارجية

الباعة/المتعهدون سيصبحون قادرين على تقديم خدماتهم في المواعيد التي تحددها البعثة سلفاً وسيستعاون طرفا اتفاق فض الاشتباك معهم في هذا الصدد

الجدول ٣

الموارد البشرية: العنصر ٢ الدعم

الموظفون الدوليون										
وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	مد-٢ - مد-١	ف-٥ - ف-٤	ف-٣ - ف-١	الخدمة الميدانية	الخدمات العامة	خدمات الأمن	الاجممع الفرعي	الموظفون الوطنيون ^(أ)	متطوعو الأمم المتحدة	الاجممع
شعبة الإدارة										
الوظائف المعتمدة										
للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٣	-	٤	٢	٢٧	٥	-	٣٨	٩٢	-	١٣٠
الوظائف المقترحة										
للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	-	٣	٢	٢٧	٥	-	٣٨	١٠٦	-	١٤٤
صافي التغير	-	١	(١)	-	-	-	-	١٤	-	١٤
الاجممع										
الوظائف المعتمدة										
للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٣	-	٤	٢	٢٧	٥	-	٣٨	٩٢	-	١٣٠
الوظائف المقترحة										
للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	-	٣	٢	٢٧	٥	-	٣٨	١٠٦	-	١٤٤
صافي التغير	-	١	(١)	-	-	-	-	١٤	-	١٤

(أ) بمن فيهم الموظفون الوطنيون والموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة.

٨ - ويقترح في الميزانية رفع رتبة وظيفة كبير الموظفين الإداريين إلى مد-١. وتماشيا مع برنامج التحديث الممتد على ثلاث سنوات، تعمل القوة بصورة نشطة من أجل زيادة التكامل فيما بين وظائف الدعم العسكرية والمدنية لتسهيل زيادة الدعم الفني إلى البعثة. وكبير الموظفين الإداريين هو الإداري الوحيد الذي يتولى مسؤولية تخطيط وقيادة أنشطة دعم البعثة، إلى جانب مسؤولياته الإدارية العادية الأخرى. ثم إنه مما يجعله أكثر خضوعا للمساءلة عما يتخذه من إجراءات أن المقر فوضه صلاحيات أكبر. وإذا ما أخذ بهذا الاقتراح ورفعت رتبة هذه الوظيفة، فإن ذلك من شأنه أن يحقق الاتساق بين رتبة هذه الوظيفة في قوة الأمم المتحدة ورتب الوظائف المقابلة لها في البعثات الأخرى الصغيرة والمتوسطة الحجم.

٩ - فيما يلي إعادة تبرير بصيغة جديدة للوظائف الثلاث من فئة الخدمات العامة التي تمت الموافقة عليها لمدة سنة في سياق طلب الموافقة على الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤:

(أ) قسم الاتصالات: يُقترح وظيفتان محليتان إضافيتان إحداهما لتقني في تكنولوجيا المعلومات والأخرى لعامل فني. وقد أدى برنامج التحديث إلى توسيع نطاق البنية الأساسية لشبكة البيانات بحيث باتت تصل إلى المواقع ٢٧ و ٦٠ و ١٠ والموقع HH (فندق الحرمون)، والموقع HS (جنوب الحرمون). وثمة حاجة مستمرة تستدعي استبقاء هذا الموظف الفني المختص بتكنولوجيا المعلومات كيما يعمل على تركيب وصيانة أسلاك/كابلات الشبكة ومحطات العمل الفرعية للحاسوب ووحدة الإمداد المتواصل بالطاقة. أما العامل الفني، فالحاجة إليه تتمثل في توفير صيانة منتظمة للأبراج والساقيات في مواقع العمليات الـ ١٩ وفي المقرين وفي مكتب ممثل القوة في دمشق. كما يشكل تركيب الهوائيات وصيانة وصلات تغذية الهوائيات جزءا مستمرا من الأعمال الفنية الموكولة لهذا العامل الفني التي تشمل فحص المعدات والكابلات والوصلات واستبدالها و/أو إعادة ختمها؛

(ب) قسم الخدمات العامة: يُقترح استمرار وظيفة محلية واحدة يشغلها كاتب استلام ومعاينة لنظام الإمدادات الميدانية القابلة للاستهلاك ليتولى فحص السلع المسلمة إلى معسكر نبع الفوار وليكفل تنفيذ نظام مراقبة الأصول الميدانية وصيانتها.

١٠ - وبالإضافة إلى ذلك، تتضمن هذه الميزانية اقتراحا بتسوية وضع وظائف ١٤ عاملا مؤقتا استعان بهم أحد المقاولين من مصادر محلية وأدرجت تكاليفهم تحت بند التكاليف التشغيلية في الميزانية للفترة المالية ٢٠٠٣-٢٠٠٤ بحيث تصبح ١٤ وظيفة وطنية في الفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥ في مجالات الخدمات العامة والمشتريات والأعمال الهندسية. وقد تبين نتيجة استقصاء شامل أجرته إدارة عمليات حفظ السلام أن هذه الوظائف تغطي مهام جوهرية على أساس مستمر وأن العقد الحالي الذي يغطيها غير مناسب.

ثانياً - الاحتياجات من الموارد

١ - الاحتياجات الإجمالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية تمتد من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

فئة الإنفاق	النفقات (٢٠٠٣/٢٠٠٢)	المبلغ المقسم (٢٠٠٤/٢٠٠٣)	التكاليف المقدرة (٢٠٠٥/٢٠٠٤)	التغير	
				المبلغ (٢-٣)=(٤)	النسبة المئوية (٢)÷(٤)=(٥)
	(١)	(٢)	(٣)		
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة					
المراقبون العسكريون	-	-	-	-	-
الوحدات العسكرية	١٩ ٣٠٩,٣	١٩ ٤٩٥,٧	١٩ ٣٢٦,٨	(١٦٨,٩)	(٠,٩)
الشرطة المدنية	-	-	-	-	-
وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	١٩ ٣٠٩,٣	١٩ ٤٩٥,٧	١٩ ٣٢٦,٨	(١٦٨,٩)	(٠,٩)
الموظفون المدنيون					
الموظفون الدوليون ^(١)	٥ ٢١٩,٦	٥ ٠١٤,٣	٦ ٨٢٥,١	١ ٨١٠,٨	٣٦,١
الموظفون الوطنيون ^(٢)	١ ٦٧٣,١	١ ٧٥٥,٨	٢ ٠٠٦,٩	٢٥١,١	١٤,٣
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٦ ٨٩٢,٧	٦ ٧٧٠,١	٨ ٨٣٢,٠	٢ ٠٦١,٩	٣٠,٥
التكاليف التشغيلية					
المساعدة المؤقتة العامة	٤٩,٧	٤٠,٠	٤٠,٠	-	-
الأفراد الذين توفرهم الحكومات	-	-	-	-	-
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-	-
الاستشاريون	-	-	-	-	-
السفر لأغراض رسمية	٢٥٣,٦	٢٩٥,٣	٣٠٠,٧	٥,٤	١,٨
المرافق والهياكل الأساسية	٦ ٤٨١,٢	٥ ٩٤٥,١	٥ ٥٧٣,٩	(٣٧١,٢)	(٦,٢)
النقل البري	٢ ٢٥٧,٢	٢ ٧١٥,٨	٢ ٩٨٦,٥	٢٧٠,٧	١٠,٠
النقل الجوي	-	-	-	-	-
النقل البحري	-	-	-	-	-
الاتصالات	١ ٧٩٧,٧	١ ٨٧٣,٨	١ ٨٤٠,٧	(٣٣,١)	(١,٨)
تكنولوجيا المعلومات	٧١٤,٥	١ ٥٨١,٤	٨٨٧,٧	(٦٩٣,٧)	(٤٣,٩)
الرعاية الطبية	٢٧١,٨	٣٠٥,٣	٢٩١,٩	(١٣,٤)	(٤,٤)
المعدات الخاصة	٣٢٣,٥	١٥٥,٧	٢٠٣,٩	٤٨,٢	٣١,٠
لوازم وخدمات ومعدات متنوعة أخرى	٦٢٤,٥	٨٣١,٠	٦١٨,٠	(٢١٣,٠)	(٢٥,٦)
المشاريع سريعة الأثر	-	-	-	-	-

فئة الإنفاق	النفقات (٢٠٠٣/٢٠٠٢)	المبلغ المقسم (٢٠٠٤/٢٠٠٣)	التكاليف المقدرة (٢٠٠٥/٢٠٠٤)	التغير	
				المبلغ (٢-٣)=(٤)	النسبة المئوية (٢)÷(٤)=(٥)
	(١)	(٢)	(٣)		
المجموع الفرعي	١٢ ٧٧٣,٧	١٣ ٧٤٣,٤	١٢ ٧٤٣,٣	(١ ٠٠٠,١)	(٧,٣)
إجمالي الاحتياجات	٣٨ ٩٧٥,٧	٤٠ ٠٠٩,٢	٤٠ ٩٠٢,١	٨٩٢,٩	٢,٢
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٠٠٦,٤	٩٨٢,٠	١ ١٧٥,٤	١٩٣,٣	١٩,٧
صافي الاحتياجات	٣٧ ٩٦٩,٣	٣٩ ٠٢٧,١	٣٩ ٧٢٦,٧	٦٩٩,٦	١,٨
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-	-
مجموع الاحتياجات	٣٨ ٩٧٥,٧	٤٠ ٠٠٩,٢	٤٠ ٩٠٢,١	٨٩٢,٩	٢,٢

(أ) تشمل تقديرات التكلفة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ معدل شغور قدره صفر في المائة مقارنة بمعدل الشغور المطبق في الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٣ وهو ٥ في المائة.

(ب) تشمل تقديرات التكلفة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ معدل شغور قدره صفر في المائة مقارنة بمعدل الشغور المطبق في الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٣ وهو ٣ في المائة.

٢ - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

١١ - تستند احتياجات الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ إلى معدلات السداد الموحدة مقابل المعدات الرئيسية (عقد استئجار شامل للخدمات) والاكتفاء الذاتي بمبلغ إجمالي قدره ٧٥٦ ٠٠٠ دولار، على النحو التالي:

الفئة	المبلغ التقديري (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)
المعدات الرئيسية	٢٨٩,٢
الاكتفاء الذاتي	
خدمات مطاعم (مرافق المطابخ)	١٣٧,١
مهام هندسية صغيرة	٨١,٢
مخازن عامة متنوعة	١٢٠,٠
الخدمات الطبية	٨٢,٧
التخلص من الذخائر المتفجرة	٤٥,٤
المراقبة	٠,٤
المجموع الفرعي	٤٦٦,٨
المجموع	٧٥٦,٠

ثالثاً - تحليل التغير^(١)

توضيح

يبين هذا الفرع بالنسبة لكل تغير في الموارد العامل الذي يساهم بمفرده بأكبر قدر في حدوث هذا التغير وذلك وفقاً لخيارات قياسية محددة تشملها الفئات القياسية الأربع التالية:

- **التغيرات المتصلة بالولاية:** هي التغيرات الناتجة عن تغيير حجم أو نطاق الولاية، أو تغيير الإنجازات المتوقعة بموجب الولاية
- **التغيرات الناشئة عن عوامل خارجية:** هي التغيرات التي يتسبب فيها الطرفان أو حالات خارجة عن الأمم المتحدة
- **التغيرات المتصلة بإجراءات التكلفة:** هي التغيرات الناتجة عن أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها
- **التغيرات المتصلة بالإدارة:** هي التغيرات المترتبة على الإجراءات التي تتخذها الإدارة لتحقيق النتائج المقررة بقدر أكبر من الفعالية (من قبيل إعادة ترتيب الأولويات أو إضافة بعض النواتج) أو بقدر أكبر من الكفاءة (من قبيل اتخاذ تدابير لخفض عدد الأفراد أو تقليل المدخلات التشغيلية مع الاحتفاظ في الوقت ذاته بنفس المستوى من النواتج) و/أو التغيرات المترتبة على المسائل المتصلة بالأداء (من قبيل التغيرات الناشئة عن وضع تقدير أقل مما يجب للتكاليف أو كميات المدخلات اللازمة لتحقيق مستوى معين من النواتج أو الناشئة عن تأخر التوظيف)

التغير

(١٦٨,٩ دولاراً) (٠,٩ في المائة)

الوحدات العسكرية

- **الإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج بنفس المستوى**

١٢ - يعزى انخفاض الاحتياجات بشكل رئيسي إلى نقص سعر الوحدة من حصص الإعاشة المستخدم في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ مع الأخذ في الحسبان النفقات الفعلية خلال السنوات الأربع الأخيرة بالمقارنة مع التكلفة القياسية البالغة ٧ دولارات للشخص الواحد كل يوم.

(١) يعبر عن مبالغ التغير في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

التغير

١ ٨١٠,٨ دولارات ٣٦,١ في المائة

الموظفون الدوليون

• بارامترات التكلفة: جداول المرتبات المنقحة

١٣ - تعزى الاحتياجات الإضافية بشكل رئيسي إلى زيادة مرتبات الموظفين الدوليين بالاستناد إلى تكاليف المرتبات الموحدة، اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤.

التغير

٢٥١,١ دولارا ١٤,٣ في المائة

الموظفون الوطنيون

• الإدارة: تسوية وضع الموظفين المتعاقدين

١٤ - تعزى الاحتياجات الإضافية بشكل رئيسي إلى تسوية وضع وظائف ١٤ عاملاً مؤقتاً، كما هو موضح في الفقرة ١٠ أعلاه.

التغير

(٣٧١,٢ دولارا) (٦,٢ في المائة)

المرافق والهياكل الأساسية

• الإدارة: انخفاض المدخلات والنواتج

١٥ - يعزى انخفاض الاحتياجات بشكل رئيسي إلى انخفاض حجم أعمال التشييد نظراً إلى أن غالبية تلك الأعمال التي جرت في إطار برنامج التحديث قد أُنجزت في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

التغير

٢٧٠,٧ دولارا ١٠,٠ في المائة

النقل البري

• الإدارة: استبدال المركبات والمعدات الأخرى

١٦ - تُعزى الاحتياجات الإضافية بشكل رئيسي إلى تطبيق سياسة الاستبدال الموحدة المتعلقة بالمركبات التي تقضي باستبدال نسبة ١٣ في المائة من مجموع أسطول المركبات البالغ ٤٧١ مركبة، مع مراعاة عمر المركبة والمسافة التي قطعها بالأميال وحالتها العامة.

التغير	تكنولوجيا المعلومات
(٦٩٣,٧ دولارا)	(٤٣,٩ في المائة)

• الإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج بنفس المستوى

١٧ - يلاحظ انخفاض الاحتياجات بشكل رئيسي تحت بند اقتناء المعدات بالنظر إلى أنه ستم الاستعاضة عن المعدات البالية والعتيقة في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

التغير	المعدات الخاصة
(٤٨,٢ دولارا)	(٣١ في المائة)

• الإدارة: زيادة المدخلات وبقاء النواتج بنفس المستوى

١٨ - تعزى الاحتياجات الإضافية بشكل رئيسي إلى حيازة معدات للمراقبة للاستعاضة عن المناظير ثنائية العينين الحالية التي تُحمل باليد بمناظير ثنائية العينين مزودة ببوصلية وبمقياس للمسافات بواسطة الليزر، وذلك بهدف تحسين دقة المراقبة ليلا ونهارا.

التغير	لوازم وخدمات ومعدات متنوعة أخرى
(٢١٣ دولارا)	(٢٥,٦ في المائة)

• الإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج بنفس المستوى

١٩ - يلاحظ انخفاض الاحتياجات بشكل رئيسي تحت بند اقتناء معدات أخرى نظرا إلى أن معظم مكيفات الهواء اللازمة للأبنية التي شُيّدت في إطار برنامج التحديث سوف تُشتري في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

رابعا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٢٠ - الإجراءات المطلوب من الجمعية اتخاذها فيما يتعلق بتمويل قوة الأمم المتحدة مراقبة فض الاشتباك:

- (أ) تخصيص مبلغ قدره ١٠٠ ٩٠٢ ٤٠ دولار للإنفاق على القوة خلال فترة الـ ١٢ شهرا التي تبدأ من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥؛
- (ب) قسمة المبلغ المذكور في الفقرة (أ) أعلاه كأئصبة مقررمة بمعدل شهري قدره ٥٠٨ ٤٠٨ ٣ دولارا فيما إذا قرر مجلس الأمن مواصلة ولاية القوة.

خامسا - موجز لإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الطلب/التوصية

(انظر الوثيقة A/57/772/Add.7)

الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

تطلب اللجنة أن يقدم إليها في المستقبل خطيا توضيح للمبررات وتعليل للأسباب التي استوجبت الاستبدال والمشتريات الإضافية، وذلك قبل عقد اللجنة جلسات استماع للنظر فيها، بغية تفادي التأخير في استعراض الميزانية (الفقرة ٣٢).

لن تستبدل القوة خلال فترة الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٤ أي محطة من المحطات الفرعية للحاسوب. بيد أنه تم شراء ٣٠ حاسوبا في الفترة ١٩٩٩-٢٠٠٠ وستتخطى هذه الحواسيب خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ عمرها المتوقع البالغ أربع سنوات وسيكون من الصعب الحصول على قطع الغيار اللازمة لها من قبيل مفتاح الأنظمة ووصلة الإمداد بالطاقة. ولهذا تطلب القوة الاستعاضة عن تلك الحواسيب في فترة الميزانية ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

ترى اللجنة أيضا أنه يتعين رصد نفقات السفر عن كثب وأنه ينبغي استكشاف وسائل بديلة لبعض المهام التي يُتصور أنها تتطلب السفر من قبيل عقد المؤتمرات عن طريق الفيديو، قدر الإمكان، أو استخدام وسائل تكنولوجية أخرى (الفقرة ٣٦).

أنفق معظم التكاليف المتصلة بالسفر على الحلقات الدراسية/حلقات العمل التي يستغرق كل منها عادة مدة تتراوح بين أربعة وخمسة أيام. ولهذا، فمن غير العملي عقد مؤتمرات عن طريق الفيديو في هذه الحالات. بيد أن القوة سترصد عن كثب تلك النفقات وستستكشف إمكانية استخدام تسهيلات عقد مؤتمرات عن طريق الفيديو كلما أمكن.

المفهوم المقترح لإعادة تشكيل مقر قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

الملاحظة ٩: دمج القسمين معا على أن يتولى رئيس الخدمات العامة رئاسة القسم وأن يكون الموظف الأقدم المسؤول عن شؤون الإمدادات نائبا له.



